

# Нильс Кристи

## ПРИЕМЛЕМОЕ КОЛИЧЕСТВО ПРЕСТУПЛЕНИЙ

Под общей редакцией профессора,  
доктора юридических наук  
Я. И. Гилинского

2-е издание

Санкт-Петербург  
АЛЕТЕЙЯ  
2011

УДК 343.23  
ББК 67.408  
К82



*Издательство благодарит  
NORLA (Norwegian Literature Abroad), Fritt Ord,  
Центр содействия реформе уголовного правосудия  
за содействие в издании книги*

**Кристи Н.**

**К82** Приемлемое количество преступлений / под общ. ред.,  
вступ. статья Я. И. Гилинского; пер. с англ. Е. Матернов-  
ской. — 2-е изд. — СПб. : Алетейя, 2011. — 176 с.

ISBN 978-5-91419-367-3

Преступление не является неизменным понятием, и деяния, рассматриваемые как преступные, меняются из поколения в поколение. Любой поступок может быть определен как преступление, теоретически преступление имеет безграничные источники существования. Автор наблюдает за множеством вариаций «нежелательных поступков» в разных странах, как часто их преобразуют в преступления и как строго наказывают. Через эту линзу становится видна разница между Восточной и Западной Европой, между США и остальным миром. Автор видит в огромных популяциях заключенных угрозу человеческим ценностям и гражданскому обществу и считает моральным долгом любого исследователя оповещать общество, что альтернативы тюрьме существуют.

**УДК 343.23  
ББК 67.408**

ISBN 978-5-91419-367-3



9 785914 193673

- © Universitetsforlaget, 2004
- © Nils Christie, 2004
- © Я. Гилинский,  
вступительная статья, 2006
- © Е. Матерновская,  
перевод на русский язык, 2006
- © Издательство «Алетейя» (СПб.), 2011
- © «Алетейя. Историческая книга», 2011

## «НАКАЗАНИЕ — ЭТО БОЛЬ...»

В Советском Союзе, да и в постсоветской России труды зарубежных криминологов переводились и издавались на русском языке не так уж часто. Счастливым исключением стали книги норвежского криминолога Нильса Кристи. Уже первая из переведенных книг — «Пределы наказания» (М.: Прогресс, 1985) произвела шоковое впечатление на отечественных читателей, привыкших к советской репрессивной системе. Простыми словами Нильс Кристи показывает, что наказание есть боль, а причинение боли редко бывает оправданным. Поэтому надо создать жесткие ограничения «использованию намеренного причинения боли в качестве средства социального контроля».

Решение Центра содействия реформе уголовного правосудия (Москва) переиздать все ранее опубликованные на русском языке труды Н. Кристи, а также предложить перевод его новой книги — «Простые слова для сложных вопросов» — важное событие в истории отечественной криминологии. И для меня большая честь и радость представить эти труды российскому читателю.

Профессор Нильс Кристи родился в феврале 1928 г. С 1953 г. он — магистр социологии, в 1960 г. защищает диссертацию доктора философии (PhD), с 1966 г. — профессор криминологии. Н. Кристи — член Академии наук Норвегии и Швеции, крупнейший современный криминолог, широко известный мировому научному сообществу. Многие годы Н. Кристи был директором Института криминологии и уголовного права Университета Осло, президентом Скандинавского Совета по криминологии.

Все труды профессора Нильса Кристи и его устные выступления на многочисленных международных форумах, включая конференции в Москве и Санкт-Петербурге, служат образцом научной корректности и гуманизма. Нильс Кристи последовательный противник смертной казни, роста «тюремного населения», сторонник гуманизации наказания при неременной защите интересов потерпевшего. Кристи — один из сторонников движения аболиционизма, точнее его умеренного крыла — минимализма (за минимизацию уголовного наказания, особенно лишения свободы); один из иностранных экспертов Национальной комиссии США, которая в итоговом докладе (1996 г.) приходит к выводу: от «войны с преступностью», «войны с наркотиками» («War on Crime», «War on Drugs») необходимо переходить к политике «уменьшения вреда»

(«Harm reduction»); активный участник деятельности «Международной тюремной реформы»; член редакционного совета международного журнала «Теоретическая криминология» («Theoretical Criminology»).

Труды ученого и общественного деятеля переведены на множество языков, а его выступления на международных конгрессах и конференциях вызывают повышенный интерес и пользуются неизменным успехом.

Пересказывать содержание книг Н. Кристи неблагодарное занятие. Неповторимый стиль автора, его простота и ясность, развитие каждой идеи на примере многочисленных житейских и исторических фактов, — все это превращает чтение не только в процесс познавательный, но и эстетический. И я предоставляю читателям возможность самим оценить это.

Вместе с тем, долг автора Предисловия ввести читателей в курс основных идей представляемых трудов, что я и попытаюсь сделать, сохраняя очередность их изданий на русском языке.

Как уже было сказано, впервые отечественный читатель смог познакомиться в 1985 г. с книгой Н. Кристи «Пределы наказания» (Christie N. Limits to Pain. Oxford, 1981). На языке первоисточника работа называлась «пределы боли». Невозможность буквального перевода с иностранных языков — дело обычное. Советский читатель, увидев дословный перевод названия книги, вероятнее всего решил бы, что это работа «по медицине».

Между тем, по словам самого автора, «назначение наказания в соответствии с правовыми установлениями означает причинение боли и предназначено именно для этого». А автор, опять же по его собственному признанию, исходит из того, «что борьба за уменьшение на земле боли, причиняемой людьми, — это справедливое дело». По существу все труды Нильса Кристи и посвящены этому справедливому делу. И еще: «Социальные системы должны строиться таким образом, чтобы свести к минимуму ощутимую потребность в причинении боли с целью социального контроля. Неизбежна скорбь, а не ад, создаваемый людьми».

Н. Кристи справедливо упрекает законодателей, правоприменителей и авторов учебников уголовного права в том, что они ограничиваются понятием «наказание», не вдаваясь в рассмотрение того, в чем это выражается, как вредит наказание, как это воспринимается, какова боль, причиняемая наказанием. Профессио-

налы скрываются за привычными словами, не вникая в суть «наказания». «Большинству профессоров уголовного права совсем не нравится, чтобы их называли профессорами “права причинения боли”. Судьям не нравится приговаривать людей к боли... Принимающие осужденных учреждения не хотят, чтобы их рассматривали как “учреждения, причиняющие боль”». Оговорюсь: Н. Кристи описывает здесь их профессоров, их судей, их пенитенциарные учреждения. Боюсь, что наши — очень даже хотят причинять боль. И чем сильнее, тем лучше... Не случайно несколько лет тому назад один из руководителей нашего законодательного органа, ратовал за каторжные работы, причем такие, чтобы осужденные «каждый день молили о смерти»! А широко распространенная преступная практика пыток лишь подтверждает мой тезис.

В книге рассматривается множество тем: проблема пьянства, алкоголизма и наркомании; возможности некарательного воздействия; анализ основных криминологических концепций; неформальная (теневая) экономика и др.

По каждой из названных (и неназванных) проблем Кристи находит убедительные и простые доводы. Так, выступая против смертной казни, автор спрашивает: «Можно ли удержать отдельных лиц от убийства, если убивает само государство?». А по поводу пьяниц и наркоманов утверждает: «Наркоманы и пьяницы — это наши товарищи. Они выходцы из рабочей среды... Они — наши товарищи, и с ними нужно обращаться как с товарищами». В связи с этим напомним слова другого исследователя наркотизма, А. Требача: «Любите ближнего своего, даже если он употребляет эти проклятые наркотики».

Наконец, назову еще одну тему, которая, с моей точки зрения, принципиально важна и найдет более детальное отражение в последующих трудах Н. Кристи. Это — конструирование преступности, зависящее от воли властей. «Преступление — это не “вещь”. Преступление — это понятие, применяемое в определенных социальных ситуациях, когда это возможно и соответствует интересам одной или нескольких сторон. Мы можем создавать преступления созданием систем, которые требуют этого понятия. Мы можем ликвидировать преступления, создавая системы противоположного типа».

Следующая книга Кристи, ставшая доступной российскому читателю — «По ту сторону одиночества: сообщества необычных

людей», Калуга, 1993 (Beyond Loneliness and Institutions: Villages for Extraordinary People. Oslo, 1989). В ней автор обосновывает относительность привычных оценок, относительность понятий «норма» — «аномалия». В данном случае это показано на примере лиц с психическими отклонениями. Но кто более нормален / ненормален — мы или они? Вспомним Диогена: «Я не сумасшедший. Только ум мой не такой, как у вас».

Как истинный ученый, Кристи видит более широкие перспективы, усматривая в деревенских общинах людей с психическими отклонениями возможный зародыш новых форм организованности людей: «Экспериментальные деревенские сообщества появились среди нас в известной мере в результате недовольства стандартными решениями нашего общества. И возможно, что как раз эти совершенно иные формы совместной жизни неожиданно хорошо подойдут для решения проблем современного индустриального общества». Лично я не уверен в этом, но почему бы ни поразмыслить и на эту тему.

Благодаря автору книги мне с женой удалось пожить некоторое время в норвежских деревнях Видаросен и Хогганвик, в сообществах необычных людей, и самым убедиться в том, о чем пишет Кристи. Добавлю, что при активном участии Н. Кристи и доктора Маргит Энгель норвежская деревня «Светлана» была открыта и в Ленинградской области. При всех трудностях адаптации норвежского опыта к российским условиям «Светлана» существует и поныне, причем образовалась целая очередь родителей, желающих устроить своих «необычных» детей в эту деревню.

В 1999 г., а затем — вторым дополненным изданием — в 2001 г. выходит перевод книги Н. Кристи «Борьба с преступностью как индустрия: Вперед, к Гулагу западного образца». Кстати, в подлиннике (Crime Control as Industry. Towards GULAGS, Western Style. Routledge, 1993) — это «Контроль над преступностью» и только наш репрессивный менталитет не может обойтись без «борьбы» даже при переводе очевидного «Crime Control»... Как и все труды Кристи, эта работа наполнена болью за «униженных и оскорбленных», оказавшихся за решеткой. На широком статистическом материале автор с тревогой отмечает опасную тенденцию возрастания тюремного населения в большинстве стран (отсюда — подзаголовок книги). «Страх перед преступностью» и «моральная паника» (С. Козн), умело используемые влас-

тями, порождают репрессивное сознание и, как следствие, репрессивную политику и практику. Критика последней весьма актуальна для России, которая с упорством, достойным лучшего применения, «соребнуется» с США за 1–2 место в мире по уровню заключенных (в расчете на 100 тыс. жителей страны). А парламент (Дума) до сих пор не ратифицирует закон об отмене смертной казни и рада была бы отменить мораторий на ее применение (во всяком случае, вице-спикер Госдумы Л. Слиска заявила, что ставит свечу в церкви, молясь за восстановление смертной казни...).

Н. Кристи обоснованно считает экономическое неравенство одним из главных источников конфликтов. У него вызывает беспокойство ситуация, когда «в современном обществе главная опасность преступности состоит не в преступлениях, а в том, что борьба с преступностью может столкнуть общество на тоталитарный путь развития». Не переставая критиковать «общество потребления», Кристи видит в системе наказания зеркало общества: «Степень и способ наказания являются зеркалом, в котором отражены стандарты, главенствующие в обществе».

Вновь звучит тема конструирования преступности: «Преступлений как таковых не существует. Некоторые действия становятся преступлениями в результате долгого процесса придания смысла этим действиям».

Все основные положения автор подтверждает большим статистическим материалом.

В 2001 г. в Москве выходит книга Н. Кристи «Плотность общества» (норвежский текст 1975 г. с последующими изменениями). В ней автор также развивает гуманистические идеи. Само общество «создает все предпосылки для социальных отклонений». Так что «преступник может служить индикатором проблем, порождаемых общественным устройством». Кристи показывает, что подавляющее большинство граждан совершают в своей жизни «преступления», точнее то, что так именует уголовный закон. Однако ответственность за эти деяния наступает лишь для некоторых. Всегда ли это справедливо?

В книге последовательно рассматриваются с криминологической точки зрения насильственная и корыстная (имущественная) преступность, социально-демографические характеристики преступников.



Книга Нильса Кристи и Кеттиль Брууна «Удобный враг. Политика борьбы с наркотиками в Скандинавии» (М., 2004) посвящена острейшей современной проблеме. Первое издание на норвежском языке вышло еще в 1984 г., второе — в 1996 г., третье — в 2005 г. И в этом случае норвежское и английское «наркополитика» (Narkotikapolitikk; Drug policy) были переведены в России как «политика борьбы»! Нет никакой «борьбы» в нормальных, цивилизованных странах! Это «прерогатива» тоталитарных государств!

Авторы совершенно обоснованно выступают против «войны с наркотиками». Общество без наркотиков невозможно (об этом свидетельствует вся история человечества). Жертвы наркотиков становятся еще и жертвами репрессивной политики государства, оказываясь в тюрьме. Истинные «причины» распространенности наркопотребления — пороки современного общества и, прежде всего, социальное и экономическое неравенство, безработица. Если бы общество действительно хотело уменьшить тягу молодежи к наркотикам и их потребление, «следовало бы изменить материальные и общественные условия жизни тех категорий населения, которые высказывают особую склонность к употреблению считающихся опасными веществ, и при этом больше всего страдают от последствий потребления».

Несколько десятилетий Н. Кристи и его сторонники (к их числу относится и автор этих строк) пытались объяснить бесперспективность и жестокость политики «войны с наркотиками», а точнее — с людьми, их употребляющими. Лишь сейчас мировое общество начинает осознавать последствия этой «войны». В марте 2009 г. опубликован Доклад Директора-исполнителя Управления ООН по наркотикам и преступности под характерным названием: «Организованная преступность и угроза безопасности. Борьба с разрушительным последствием контроля над наркотиками». В докладе говорится: «самым серьезным разрушительным последствием стало появление весьма прибыльного черного рынка контролируемых веществ, подчиненного могущественным преступным картелям, и как следствие этого беспрецедентный рост насилия и коррупции... Наркокартели покупают не только недвижимость, банки и коммерческие структуры, они покупают выборы, кандидатов и партии. Словом, они покупают власть... Именно государства должны проявлять сдержанность, находя альтернативные пути решения проблем наркотиков и преступности. Политическую и административную некомпетентность нельзя ошибочно использо-

